



## រាជបណ្ឌិត្យសភាកម្ពុជា

# «វិមានព្រែកដល់អ្នកស្លាប់ក្នុងសង្គ្រាមលោកលើកទី១»

## - ភាគទី៥ - វគ្គទី១

អត្ថបទចងក្រងដោយ៖ លោកស្រី សិន ប័ន្ទអមរា  
មន្ត្រីលេខាធិការដ្ឋានរបស់ក្រុមប្រឹក្សាបណ្ឌិតសភាចារ្យ នៃរាជបណ្ឌិត្យសភាកម្ពុជា



ទស្សនកិច្ចរបស់លោកសេនាប្រមុខសុព មកកាន់ទីក្រុងភ្នំពេញ ឆ្នាំ១៩២១<sup>1</sup>

<sup>1</sup> <http://belleindochine.free.fr/CambodgeVoyages.htm>

នៅក្នុងអត្ថបទភាគទី៥នេះ យើងនឹងបង្ហាញអំពីពិធីសម្ពោធវិមានរំព្វកដល់អ្នកស្លាប់ក្នុងសង្គ្រាមលោកលើកទី១ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅនៅក្រុងភ្នំពេញ រយៈពេល៣ថ្ងៃ គឺពីថ្ងៃសុក្រទី២៧ ខែកុម្ភៈ ដល់ថ្ងៃអាទិត្យទី១ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩២៥។

នៅក្នុងកម្មវិធីថ្ងៃសុក្រទី២៧ ខែកុម្ភៈ មានពិធីដប់លៀងជូនអតីតយុទ្ធជនចាប់ពីម៉ោង៨យប់ និងពិធីរាំកម្សាន្តនៅក្នុងសាលបុណ្យនៃសាលាក្រុងភ្នំពេញ ចាប់ពីម៉ោង១០:៣០នាទីយប់។

នៅក្នុងកម្មវិធីថ្ងៃសៅរ៍ទី២៨ ខែកុម្ភៈ មានក្បួនដង្ហែកងទ័ពចាប់ពីម៉ោង៧ព្រឹក និងការសម្ពោធគ្រឹក « ផ្ទាំងរំព្វក » (Plaque commémorative) អំពីការស្នាក់នៅក្នុងសាលាក្រុងភ្នំពេញនៃលោកសេនាប្រមុខសុព (Maréchal Joffre) កាលពីខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩២១។

កម្មវិធីថ្ងៃអាទិត្យទី១ ខែមីនាឆ្នាំ១៩២៥ គឺពិធីសម្ពោធវិមានរំព្វកដល់អ្នកស្លាប់ក្នុងសង្គ្រាមលោកលើកទី១ ដែលនឹងបង្ហាញនៅពេលក្រោយ។

គួរបញ្ជាក់ថា លោកសេនាប្រមុខJoffre ជាអគ្គបញ្ជាការកងទ័ពបារាំង។ ពិធីបុណ្យកតញ្ញារំព្វកដល់លោកសុពនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងមុនពិធីបុណ្យឆ្លងវិមាន១ថ្ងៃ ដើម្បីរំព្វកអំពីវិភាគរបស់លោកដែលទទួលបានជ័យជម្នះនៅក្នុងចម្បាំងជាមួយប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ កាលពីសង្គ្រាមលោកលើកទី១(ឆ្នាំ១៩១៤-១៩១៨)។

**៥.១-ពិធីសម្ពោធផ្ទាំងរំព្វកអំពីការស្នាក់នៅក្រុងភ្នំពេញនៃលោកសេនាប្រមុខសុព(ឆ្នាំ១៩២១)**

**ក-ការរំព្វកអំពីការស្នាក់នៅនៃលោកសេនាប្រមុខសុព**

បណ្ណសារស្តីពី«បុន្យឆ្លងវិមានដែរសាងក្នុងក្រុងកម្ពុជាធិប្តី, ជាទីរំព្វកដល់អស់អ្នក ដែលទទួលអនិច្ចកម្ម ក្នុងចំបាំងធំ( ពីឆ្នាំ១៩១៤ដល់ឆ្នាំ១៩១៨ ) នៅក្នុងរាជកិច្ចរាជការ ឆ្នាំ១៩២៥» មានខ្លឹមសារដើម និងសេចក្តីសម្រួលមួយចំនួនដូចតទៅ<sup>២</sup>៖

តាំងតែពីចូលថ្ងៃទី២៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩២៥វេលាណា ក្រុងភ្នំពេញហាក់ដូចបានចូលក្នុងពិធីបុណ្យទៅហើយ។ គេឃើញមានដោតទង់ជ័យជាក្រសោមជាច្រើននៅផ្លូវតូចធំ និងមុខផ្ទះ ហើយបក់ទង្គិចគ្នាឮសូរតាមខ្យល់។ នៅផ្លូវក្នុងក្រុងនោះគេសម្គាល់ឃើញមានមនុស្សច្រើនច្រើន ក្នុងខណៈនោះគេដឹង

<sup>២</sup>បុន្យឆ្លងវិមានដែរសាងក្នុងក្រុងកម្ពុជាធិប្តី, ជាទីរំព្វកដល់អស់អ្នក ដែលទទួលអនិច្ចកម្ម ក្នុងចំបាំងធំ(ពីឆ្នាំ១៩១៤ដល់ឆ្នាំ១៩១៨), នៅក្នុងរាជកិច្ចរាជការ ឆ្នាំ១៩២៥, ទំព័រ៦៣-៦៤។

ថាជិតមានធ្វើបុណ្យធំ។ ថ្ងៃនោះជាថ្ងៃមុនពិធីបុណ្យ១ថ្ងៃ ដែលលោកអេស៊ីដង់ជាន់ខ្ពស់ ត្រូវធ្វើជាអធិបតី ក្នុងពិធីបុណ្យឆ្លងវិមានរំព្រកដល់អ្នកអនិច្ចកម្មក្នុងសង្គ្រាមលោកលើកទី១ ជំនួសលោកអគ្គទេសាភិបាល ឥណ្ឌូចិនដែលមិនបានអញ្ជើញមក ដោយជាប់ការកិច្ចនៅទីក្រុងតុងកឹង(ក្រុងហាណូយ)។ ឯវិមានដែល ត្រូវធ្វើបុណ្យឆ្លងនោះ ទើបតែនឹងធ្វើហើយជាស្រេច។

កាលសម័យដែលមានចម្បាំងធំនោះ មនុស្សគ្រប់គ្នានៅមានស្មារតីចាំទាំងអស់គ្នា។ បើមានស្មារតី ចាំដូច្នោះហើយធ្វើមិចក៏គង់ចាំកាល៣ឆ្នាំមុននោះ ក្រុងភ្នំពេញបានរៀបទទួលលោកសេនាប្រមុខសុព ដែល ជាមេកងទ័ពមានថ្វីដៃជាប្រាកដ។ ឯការយកឈ្នះលោកសេនាប្រមុខ មកធ្វើបុណ្យកតញ្ញូដែលសម្រេចធ្វើ នៅ២៤ម៉ោងក្រោយនេះ ជាការតបគុណដោយគួរណាស់ ព្រោះក្រោយដែលមានទុក្ខធំវេទនា ពីដើមដំបូង ធ្វើឱ្យអ្នកផងមានសេចក្តីបារម្ភគ្មានសង្ឃឹមនោះ លោកសេនាប្រមុខនៅតែមានចិត្តឥតកោតញញើតដល់ តិចឡើយ។ ឯសេចក្តីដែលឥតកោតញញើតក្នុងចិត្តលោកយ៉ាងដូច្នោះនេះ ក៏នាំបណ្តាលឱ្យមានជ័យជម្នះ ដែលហាក់ដូចជាឃ្លាតឆ្ងាយទៅហើយនោះ ឱ្យបានមកក្នុងកណ្តាប់ដៃកងទ័ពយើងវិញ។

គ្មានឱកាសណាមួយជាជាងនេះយកមកធ្វើបុណ្យរំព្រកពីលោកសេនាប្រមុខសុព ដែលអញ្ជើញមក នេះទេ។ ម្យ៉ាងទៀតដោយលោកបានមកស្នាក់នៅក្នុងផ្ទះអេស៊ីដង់ក្រុមមឿង<sup>៣</sup>ចំនួន៣ថ្ងៃនោះ រាជការក្រុង ភ្នំពេញ បានធ្វើ«ផ្ទាំងរំព្រក»បិទនៅផ្ទះរាជការក្រុមមឿង(សាលាក្រុងភ្នំពេញ)ទុកជាទីនឹកក្នុងខណៈដែល លោកបានអញ្ជើញមក។

ឯពិធីបុណ្យនេះបានធ្វើជាស្រេចនៅថ្ងៃទី២៨ ខែកុម្ភៈ វេលាម៉ោង៩ព្រឹក នៅទីរាជការក្រុមមឿងក្នុង បន្ទប់ធំនៅជុំវិញ<sup>៤</sup> មុងស៊ីយ៉េរ ឡឺអេស៊ីដង់មែរ<sup>៥</sup> និងក្រុមកុម្មុយ៉ង់រាជការក្រុមមឿង<sup>៦</sup> មានលោក សា សសាំង ជាអាំងស្យិកទារក្រសួងប៉ូលីទិក<sup>៧</sup> ជាអ្នកតំណាងលោកឡឺអេស៊ីដង់ជាន់ខ្ពស់ ដែលរវល់ពុំបានមក, មានសម្តេចក្រុមព្រះៗ កែវហ្វាមុនីវង្សជាព្រះតំណាងព្រះករុណា, មានភ្នាក់ងារក្នុងរាជការនិងក្នុង ជំនួញ, មានសម្តេចក្រុមព្រះៗ កែវហ្វាមុនីវង្សជាព្រះតំណាងព្រះករុណា, មានភ្នាក់ងារក្នុងរាជការនិងក្នុង ជំនួញ, មានពួកនាយទាហាន, មានសេនាបតី និងនាម៉ឺនធំៗ ក្នុងរាជការព្រះករុណា។ នៅមុខពួកក្រុម ទាំងនេះ

<sup>៣</sup>អេស៊ីដង់ក្រុមមឿង (Résidence-Mairie) គឺសាលាក្រុងភ្នំពេញ។

<sup>៤</sup>គឺនៅក្រោមអធិបតីភាព។

<sup>៥</sup>មុងស៊ីយ៉េរ ឡឺអេស៊ីដង់មែរ(Monsieur le Résident-Maire) គឺលោកចៅហ្វាយក្រុង(ភ្នំពេញ)។

<sup>៦</sup>កុម្មុយ៉ង់រាជការក្រុមមឿង(Commission municipale) គឺគណៈកម្មការក្រុង។

<sup>៧</sup>អាំងស្យិកទារក្រសួងប៉ូលីទិក (Inspecteur politique) គឺអធិការខាងនយោបាយ។

មុងស៊ីយ៉េរ៉ាទ្រី ជាអេស៊ីដង្កក្រុមមឿង(ចៅហ្វាយក្រុង) បានសុត្រសេចក្តីអធិប្បាយ ដូចមាន ខាងក្រោម នេះ។

**ខ-សុន្ទរកថារបស់លោកចៅហ្វាយក្រុងភ្នំពេញ<sup>៨</sup>**

សូមអស់លោក អស់អ្នកជ្រាប។

អស់លោកអ្នករាល់គ្នាក៏នៅចាំនៅឡើយ ពីលោកមេទ័ពធំបង្គំសំឈ្មោះសុព ដែលរាជ ការគូវែរណើម៉ង្គបារាំងសែស<sup>៩</sup> បានចាត់ឱ្យមកប្រទេសខាងកើតបំផុត<sup>១០</sup> ហើយលោកបាន អញ្ជើញមកក្រុងភ្នំពេញ នៅក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩២១។

កាលដែលលោកអញ្ជើញមកក្រុងភ្នំពេញនោះ លោកសេនាប្រមុខសុពបានសំណាក់ នៅទីរាជការក្រុមមឿង(សាលាក្រុង)។ កាលនោះជួនជាលោកឌូកូឡាំង(Ducoing)ជាងឆ្នាក់ក៏ នៅក្រុងភ្នំពេញដែរ កំពុងតែរិះគិតធ្លាក់វិមាន១ ទុកនៅស្រុកខ្មែរ ជាកិត្តិយសដល់អ្នកដែល បាត់បង់ក្នុងសឹកសង្គ្រាមធំ លោកអេស៊ីដង្កជាប់ខ្ពស់បូដូរ៉ាំង (Baudoin) ឃើញថាវេលានោះជា វេលាស្រួលល្អ ក៏យករូបដែលលោក ឌូកូឡាំងជាជាងប៉ិនធ្លាក់ឯក បានធ្វើមួយយ៉ាងតូចជាគំរូ ទៅពិគ្រោះនឹងលោកសេនាប្រមុខសុព។ លោកសេនាប្រមុខបានឃើញរូបវិមាននោះល្អឆើត ហើយលោកក៏គាប់ចិត្ត និងគំនិតដ៏ប្រសើរដែលជាងយល់ហើយត្រូវចិត្តនឹងរូបនោះ ដែល ជាងបានធ្វើសមណ្ណាស ក៏យល់ឱ្យធ្វើដូចទាំងអស់ ឥតមានយល់ទាស់ត្រង់ណាឡើយ។ រាជការក្រុងភ្នំពេញ មានចិត្តចង់រំព្យកពីលោកសេនាប្រមុខសុព ដែលបានអញ្ជើញមកក្រុង ភ្នំពេញកាលពីឆ្នាំ១៩២១។ នៅក្នុងឱកាសបុណ្យឆ្លងវិមាននេះ រាជការក្រុងភ្នំពេញបាន សម្រេចឱ្យបោះផ្សាយ១បន្ទះ ក្នុងបន្ទប់កិត្តិយសនៅក្នុងសាលាក្រុង ជាសេចក្តីរំព្យកដល់លោក សេនាប្រមុខដែលបានអញ្ជើញមកទីក្រុងនេះ។

(សូមរង់ចាំអានភាគបន្ត...)

<sup>៨</sup>បុន្យឆ្លងវិមានដែរសាងក្នុងក្រុងកម្ពុជាថ្មី, ជាទីរំព្យកដល់អស់អ្នក ដែលទទួលអនិច្ចកម្ម ក្នុងចំបាំងធំ(ពីឆ្នាំ១៩១៤ ដល់ឆ្នាំ១៩១៨), នៅក្នុងរាជកិច្ចរាជការ ឆ្នាំ១៩២៥, ទំព័រ៦៤-៦៥។

<sup>៩</sup>គូវែរណើម៉ង្គបារាំងសែស (Gouvernement français) គឺរដ្ឋាភិបាលបារាំង។

<sup>១០</sup>ប្រទេសខាងកើតបំផុត គឺចុងបូព៌ាប្រទេស។